

224 bis. Sauver ou changer

Auteur(s) : Sassine, Williams

Les folios

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

1 Fichier(s)

Citer cette page

Sassine, Williams, 224 bis. Sauver ou changer, 1996/07/08

Claire Riffard, équipe francophone, Institut des textes et manuscrits modernes (CNRS-ENS) ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Consulté le 01/03/2026 sur la plate-forme EMAN :

<https://eman-archives.org/francophone/items/show/3567>

Copier

Texte de l'article

Transcription

N°224 bis, 8 juillet 1996 : « Sauver ou changer »

Je venais de la clinique du Professeur Baldé, à la minière. Il m'avait examiné des pieds à la tête. Le seul médecin capable de me soigner. Il voulait que je boive, que je fume... Comme si j'étais un con, pour mourir en bonne santé. Donc, il m'a donné les conseils d'usage. Comme la police routière, quand les ronds points ne servent qu'à tourner en rond. Tout le monde tourne en rond en ce moment, avec la Tévéah ! Hihi ! Comment faire marcher une ambulance en panne avec un mourant ? Le gouvernement est un agonisant. Pas d'ambulance, pas de sapeur pompier. C'est formé de diables, pour ne pas dire formidable. Mais on chen fout ! A Fakoudou !

Je cherchais un certain commis...sert à tout. Surtout à basaner mon confrère « Barry, I am sorry ». Invisible. Il préfère exercer au nom de Lansana dans le noir. Monsieur le président, beaucoup de gens parlent en votre nom. En particulier, le chef de la police de commanda (sic) Yaya Bangus. Il faut qu'il nous

présente des excuses publiques. Désormais, le Lynx vous regarde. A Fakoudou ! « Un journaliste déshabillé, humilié, volé dans le cadre de son métier. Dans ce cas, c'est le président qui est insulté, et tout le monde en même temps. Barry « I am sorry », ne t'en fais pas ! **La revanche nous revient glacée**, congelée. Quand évidemment il y a du courant. Mais le courant viendra un jour, ou deux jours. Comme dirait la chanteuse.

A chat Couille (mets dedans)

I gbé na ra ! (c'est pour toi)

Bon, j'avais faim comme tout bon Guinéen. Mais je ne voulais pas manger du n'importe quoi. Il paraît que les Arabes nous faisaient don de 5000 carcasses. D'après la Ertégé locale. Mais « carcasses » veut dire « *Ensemble des ossements décharnés du corps d'un animal...* ». Nous on paye des millions pour aller à la Mecque, et au retour on nous offre des « carcasses ». **Il est possible de vous humilier vous-même, mais vous ne devez pas permettre que l'on vous humilie. Le ventre du noir ne doit pas être une poubelle.** Si en Arabie on ne sait pas où enterrer les milliers de moutons sacrifiés chaque année, lors des pèlerinages, qu'on ne vienne pas déposer leur corps chez nous. Je sais que le Guinéen a souvent faim...

Et le gouvernement dit merci. Sans peut-être contrôler la qualité de la viande. Et on va se battre au port, pour avoir la part du lion. Il est vrai que nous sommes en avance sur les Etats-Unis. En décalage horaire !

Faut-il sauver l'homme ou le changer ? Est-ce qu'en le sauvant, on peut le changer ou c'est en le changeant qu'on le sauve ? Mais sans le changer, est-ce qu'on peut le sauver ? Et sans le sauver, peut-on le changer ? Je vous pose la question. Nos députés de l'Assemblée peuvent donner leur opinion. Ils n'ont rien à faire en ce moment.

Mais certains minus-tres font semblant toujours. On ne sait même pas s'ils font semblant de faire semblant. Prenez le cas de **Sylla en Charybe**, la « voix de son maître ». A Fakoudou ! S'il se présentait à un concours de **Miss**, ce n'est pas moi qui voterais pour lui. Donc il racontait que « **tout va bien** ». On ne sait pas où tout va bien. Il aurait tout aussi bien déclaré que « bien va tout » ou « va tout bien ». Aucune importance d'ailleurs. On chen fout ! **Le verbe, depuis la genèse, ne crée pas.** Pourtant le « travail » fait partie de notre devise. Mais ce sont seulement des Bla ! Bla qu'on entend à la radio. Dieu merci, on ne la capte pas dehors. À peine à Conacris. Ou hors de...Il paraît que la Raté-gé va jusqu'au Canada. En passant on dit re-merci au Ceci. Peut-être que notre radio locale ne prend pas le même avion que moi. Parce que j'y vais souvent moi, au Canada. Mais je ne l'ai jamais entendue. Wahhahi ! Peut-être que c'est notre ambassadeur et plein de poussières qui rêve d'une « *grande radio* ». Ha ! Ses fantasmes et ses marasmes le matin. Quand mon coq, qu'on n'a pas réussi encore à voler, l'entend, il vomit. A Fakoudou ! Et ma chienne barbue, se bouche les oreilles, les pattes en l'air. Bon, il y a quand même la rubrique **Necro**. Il faut l'écouter pour apprendre que le jour de votre enterrement est à 14 heures. N'est-ce pas Abédé ? Les autres Abédé seront servis. Celle de la Télé Coco aux petits orteils. Enfin les Abédé, c'est plein dans les minustères. Nous le répétons. **Pour mourir heureux, il faut mourir dehors.** Dans le pays nous, on s'occupe à casser la vie. Elle est derrière nous. Et nous regarde. Mais on chen fout ! Entre les mouches et les moustiques. Entre la diarrhée et la dysenterie. Entre un déficit démocratique et un obus présidentiel. Entre ceux qui rentrent et ceux qui partent. Nous sommes entre tout.

Quelqu'un racontait : « *Je ne comprends rien. Je suis devenu un réfugié dans mon propre pays. Mes parents m'ont piqué tout mon argent. Après ils*

m'ont laissé tomber. Maintenant je dois aller m'inscrire à la hache chez R. Pour avoir au moins un sac de riz. Si c'est possible... » Hé Kéla !

Billet

UN CHAT M'A CONTÉ

Un arbitre

Sortit un carton jaune

Emeute sur le terrain

Le public croyait que c'était une biscotte

Devinez où ça pourrait se passer

Par Williams Sassine

Description & analyse

AnalyseCe numéro 224Bis a été lu aux Archives Nationales de Guinée, lors des recherches sur les numéros manquants. La numérotation était fautive, mais la date du 8 juillet 1996 l'insère entre le le 224 du 1er Juillet et le 225 du 15 juillet 1996.

Auteur de l'analyseDegon, Élisabeth

Contributeur(s)Degon, Élisabeth (collecte et saisie)

Éditeur(s) de la ficheDegon, Élisabeth

Auteur(s) de la transcriptionDegon, Élisabeth

Informations générales

LangueFrançais

CoteLe Lynx, n° 224 bis

Présentation

Date[1996/07/08](#)

GenreDocumentation - Presse

Mentions légales

- Fiche : Élisabeth Degon, équipe francophone, Institut des textes et manuscrits modernes, CNRS-ENS ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution – Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)
- Texte : Avec l'accord des ayants-droits de la famille Sassine, toute autre utilisation que la consultation est soumise à leur autorisation

Éditeur de la ficheClaire Riffard, équipe francophone, Institut des textes et manuscrits modernes (CNRS-ENS) ; projet EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

Notice créée par [Elisabeth Degon](#) Notice créée le 30/07/2019 Dernière modification le 21/10/2025



Chronique Assassine

" SAUVER OU CHANGER "

Je venais de la clinique du Professeur Baldé, à la minière. Il m'avait examiné des pieds à la tête. Le seul médecin capable de me soigner. Il voulait que je boive, que je fume... Comme si j'étais un con, pour mourir en bonne santé. Donc, il m'a donné les conseils d'usage. Comme la police routière, quand les ronds points ne servent qu'à tourner en rond. Tout le monde tourne en rond en ce moment, avec la Téléah! hih! Comment faire marcher une ambulance en panne avec un mourant? Le gouvernement est un agonisant. Pas d'ambulance, pas de sapeur-pompier. C'est formé de diables, pour ne pas dire formidable. Mais on chen fouit! A Fakoudou!

Je cherchais un certain commis... sert à tout. Surtout à basaner mon confrère "Barry, I am sorry". Invisible. Il préfère exercer au nom de Lansana dans le noir. Monsieur le président, beaucoup de gens parlent en votre nom. En particulier le chef de la police de commanda Yaya Bangou. Il faut qu'il nous présente des excuses publiques. Désormais, le Lynx vous regarde, A Fakoudou! "Un journaliste déshabillé, humilié, volé dans le cadre de son métier. Dans ce cas, c'est le président qui est insulté, et tout le monde en même temps. Barry "I am sorry", ne t'en fais pas! La revanche nous revient glacée, congelée. Quand évidemment il y a du courant. Mais le courant viendra un jour, ou deux jours. Comme dirait la chanteuse.

A chat Couille (mets dedans)

Igbé nara! (c'est pour toi)

Bon j'avais faim comme tout bon Guinéen.

Mais je ne voulais pas manger du

n'importe quoi. Il paraît que les Arabes nous faisaient don de 5 000 carcasses. D'après la Ertégé locale. Mais "carcasses" veut dire "Ensemble des ossements décharnés du corps d'un animal... Nous, on paye des millions pour aller à la Mecque, et au retour on nous offre des "carcasses".

Il est possible de vous humilier vous même, mais vous ne devez pas permettre que l'on vous humilie. Le ventre du noir ne doit pas être une poubelle. Si en Arabie on ne sait pas où enterrer les millions de millions sacrifiés chaque année, lors des pèlerinages, qu'on ne vienne pas déposer leur corps chez nous. Je sais que le Guinéen a souvent faim.

Et le gouvernement dit merci. Sans peut-être contrôler la qualité de la viande. Et on va se battre au port, pour avoir la part du lion. Il est vrai que nous sommes en avance sur les Etats-Unis. En décalage horaire!

Faut-il sauver l'homme, ou le changer? Est-ce qu'en le sauvant, on peut le changer ou c'est en le changeant qu'on le sauve? Mais sans le changer, est-ce qu'on peut le sauver? Et sans le sauver, peut-on le changer? Je vous pose la question. Nos députés de l'Assemblée, peuvent donner leur opinion. Ils n'ont rien à faire en ce moment.

Mais certains minus-tres font semblant toujours. On ne sait même pas s'il font semblant de faire semblant. Prenez le cas de Sylla en Charybe, la "voix de son maître". A Fakoudou! S'il se présentait à un concours de Miss, ce n'est pas moi qui voterais pour lui. Donc il racontait que "tout va bien". On ne sait pas où tout va bien. Il aurait tout aussi bien déclaré que "bien va tout" ou "va tout bien. Aucune importance d'ailleurs. On chen fouit! Le verbe, depuis la genèse, ne crée pas. Pourtant le "travail" fait partie de notre devise. Mais ce sont seulement des Bla!Bla qu'on entend à la radio. Dieu merci! On ne la capte pas dehors. A peine à Conacris. Ou hors de... Il paraît que la Raté-gé va jusqu'au Canada. En passant, on dit re-merci au Ceci. Peut-être que notre radio locale ne prend pas le même avion que moi. Parce que j'y vais souvent moi au Canada. Mais je ne l'ai jamais entendue. Wallahi! Peut-être que c'est notre ambassadeur et plein de poussières qui rêve d'une "grande radio". Ha! Ses fantasmes et ses marasmes le matin. Quand mon coq, qu'on n'a pas réussi encore à voler, l'entend, il vomit. A Fakoudou! Et ma chienne barbu, se bouche les oreilles, les pattes en l'air. Bon, il y a quand même la rubrique Negro. Il faut l'écouter pour apprendre que le jour de votre enterrement est à 14 heures. N'est-

ce pas Abédé? Les autres Abédé seront servis. Celle de la Télé Coco aux petits orteils. Enfin les Abédé, c'est plein dans les ministères. Nous le répétons. Pour mourir heureux, il faut mourir dehors. Dans le pays nous, on s'occupe à casser la vie. Elle est derrière nous.

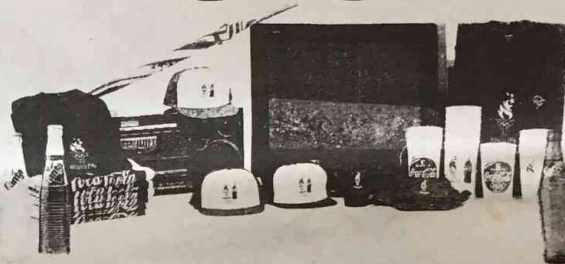
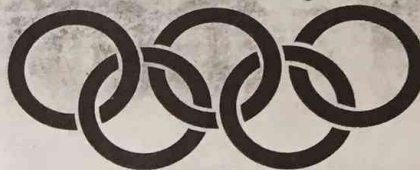
Et nous regarde. Mais on chen fouit! Entre les mouches et les moustiques. Entre la diarrhée et la dysenterie. Entre un déficit démocratique et un abus présidentiel. Entre ceux qui rentrent et ceux qui partent. Nous sommes entre tout. Quelqu'un racontait: "Je ne com-

prends rien. Je suis devenu un réfugié dans mon propre pays. Mes parents m'ont piqué tout mon argent. Après ils m'ont laissé tomber. Maintenant je dois aller m'inscrire à la hache chez R. Pour avoir au moins un sac de riz. Si c'est possible..." Hé Kéla!

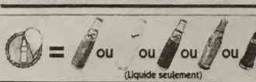
COMMUNIQUÉ

Grand Jeu Olympique Coca-Cola 96.

Plus de 10.000 lots à gagner!



Collectionnez 6 différents sports olympiques sous les capsules des bouteilles Coca-Cola, Fanta et Sprite.



OU OU OU OU OU OU

OU OU OU OU OU OU

Ensuite, cherchez le dessin d'un lot sous une capsule. Vous avez gagné ce lot instantanément! Buvez Coca-Cola et gagnez!

Liste des points de retrait des lots

BOUTEILLES
1 SHIRTS
CASQUETTES
SOULETTE

KIOSQUE PALACE (AJAKANT),
KIOSQUE CATHEDRALE (AJAKANT),
BOULE LE BOH (CON TOMBO),
DEPOT SONAGUE (BOUSSOUBA),
DARRA GULAYOGUE (CARREFOUR COSA)

TV
RADIO-CASSETTES
PARAFILLES
SAC CENTILES

USINE SONAGUE (NATOTO)



BOISSON OFFICIELLE DES JEUX OLYMPIQUES 1996

Le Lynx

Journal satirique indépendant

Directeur de publication

Souleymane Diallo

Rédacteur en chef

Assan Abraham Kéita

Rédacteur en chef adjoint

Diallo Thierno

Secrétaire Général de la Rédaction:

Sekou Amadou

Conseillers de la Rédaction

Williams Sassine

Bah Mamadou Lamine

Rédaction

Bah Fatoumata, Assan Abraham

Kéita, Williams Sassine, Bah Ma-

madou Lamine, Doré Prosper,

Diallo Thierno, Barry Ibrahim

Sory, Sekou Amadou

Illustrations

Omar, Slim

Editeur

GUYOMER, SARL

BP 4968, Conakry

Compte N° 4236 BPMLG

Distributeur

Le Lynx, SOGUIDIP

Administration

Immeuble Bule Zaire, Soudara, Jia

Tel: (224) 41-21-85

Fax: (224) 41-23-85

BP 4968, Conakry, Guinée

Composition, mise en page

Le Lynx

Impression

Alouin Press

95 BP 1532 Abidjan 05, CCI

Abonnements pour la Guinée

50000 F (50000 F) 40 000 F (1 an)

Abonnements pour l'Etranger

voir contacteur

Bulletin

UN CHAT M'A CONTÉ

Un arbitre
Sortit un carton jaune
Emeute sur le terrain
Le public croyait
que c'était une biscotte
Devinez où ça
pourrait se passer

Par Williams Sassine

Le CARTON JAUNE



du vie Koutoubou

KOUTOUBOU!

CARTON JAUNE A GROS LYNX!

ON DIT C'EST YALA QUI N'A PAS SORTI
LE LUNDI LE JOURNAL ET N'A PAS CRIÉ
GARE! C'EST MON PETIT CAMARADE
MOHAMED KABA BP 100 QUI M'A DIT
NON MAIS... GRAND DIDON, C'EST PAS CRÉD
NI AUMONE GO! SI TU RECOMMENCES
ENCORE ON VA APPELER LENO OU
T'ENVOYER AU CNC!
A TENSION, HEIN!
MOON VIÉ!